



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.399
17 November 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 399-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
12 ноября 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Перу

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в
документе CAT/C/SR.399/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Перу (CAT/C/39/Add.1 и CAT/C/20/Add.6; HRI/CORE/1/Add.43/Rev.1)

1. По приглашению Председателя г-н Вото-Берналес, г-н Гарсия-Корроchado, г-н Кесада Ичаустеги, г-н Чавес и г-н Фигуэроа Наварро (Перу) занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает перуанской делегации представить третий периодический доклад Перу (CAT/C/39/Add.1).
3. Г-н ГАРСИЯ-КОРРОЧАНО (Перу) говорит, что присутствие делегации Перу в Комитете подтверждает решимость этой страны укреплять сотрудничество с международной правозащитной системой. Его правительство стремилось учесть выводы, сделанные Комитетом после представления второго периодического доклада Перу (CAT/C/20/Add.6), особенно в области подготовки военнослужащих и сотрудников полиции, а также в отношении наказаний, которым подвергаются лица за применение пыток или совершение других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство деяний.
4. Прошло полтора года после промульгации Закона № 26926, в котором, как указывается в пункте 2 периодического доклада, было определено преступление пытки, и поэтому еще рано оценивать его действие на практике. Цель Закона заключается в предотвращении пыток и повышении степени понимания общественностью необходимости защищать физическую и психологическую неприкосновенность человека.
5. Что касается чрезвычайного положения и принятых в этой связи исключительных мер, то уже больше 10 лет Перу приходится вести борьбу с систематическими нарушениями прав человека, совершаемыми террористическими группами. Успешные результаты этих усилий получили международное признание. Вместе с тем отдельные случаи злоупотреблений по-прежнему имеют место. Никак не желая оправдывать эти отдельные случаи применения пыток, Перу рассчитывает на понимание Комитетом сложившейся в стране обстановки насилия, являющейся результатом террористической деятельности, в связи с чем некоторые военнослужащие и сотрудники полиции прибегают к соразмерному применению силы. Это ни в коем случае не означает, что пытки являются систематической практикой, что власти терпимо относятся к ним или что их применение

расширяется. Наоборот, число заявлений о применении пыток заметно уменьшилось. Эти отдельные случаи имели место в конкретных ситуациях, которых уже не существует в настоящее время.

6. Перу продолжало укреплять свои государственные институты в соответствии с демократической формой правления, выбранной этой страной конституционным путем. Происходит существенная перестройка системы отправления правосудия; она включает в себя постепенную реформу уголовного судопроизводства, направленную на то, чтобы граждане имели реальный доступ к правосудию и пользовались эффективной защитой своих прав. В настоящее время в рамках проведения в жизнь политики декриминализации идет процесс пересмотра правовых норм, регулирующих такие аспекты, как условное осуждение, сроки содержания под стражей, а также процедуры и требования в отношении получения отдельных льгот при содержании в тюрьме. Благодаря этому процессу снизилось число заключенных, а в тюрьмах установился более здоровый климат, способствующий достижению цели реинтеграции бывших заключенных в жизнь общества.

7. Согласно Конституции Перу юрисдикция военных судов в отношении гражданских лиц ограничивается случаями терроризма и государственной измены. Военные суды недавно сыграли активную роль в проведении судебных разбирательств по делам задержанных лидеров террористических групп. Благодаря принятию Законодательного указа № 895 (Закон о борьбе с террористическими актами, совершаемыми при отягчающих обстоятельствах) упрощена процедура рассмотрения военными судами дел членов преступных банд, объединений и группировок, которые используют оружие или взрывчатые вещества для совершения ограблений, похищения людей, вымогательств и других преступлений. Этот Закон был промульгирован в целях борьбы с внутренней нестабильностью, обусловленной организованной преступной деятельностью. Спустя год после его введения в силу число таких преступлений значительно уменьшилось, и поэтому Президент выступил с инициативой разработки для представления в парламент законопроекта, согласно которому полномочия проводить судебное разбирательство по перечисленным в Законе преступлениям будут переданы гражданским судам.

8. С момента представления своего третьего периодического доклада Перу перестроило деятельность Управления народного защитника, цель которого заключается в оказании бесплатной юридической помощи лицам, располагающим ограниченными средствами. Согласно новым правилам, народным защитникам, закрепленным за полицейскими участками, вменяется в обязанность защищать лиц, по делам которых проводится полицейское расследование. Ввиду бюджетных ограничений эта система вводится поэтапно.

9. Перу разделяет озабоченность Комитета в отношении необходимости улучшить условия содержания в пенитенциарных центрах и, в частности, решить проблему их переполненности и обеспечения надлежащих санитарно-гигиенических условий. Для размещения растущего числа заключенных необходимо расширение инфраструктуры. Благодаря значительным инвестициям в стране было открыто 20 новых тюрем, и вскоре будут открыты еще две тюрьмы. Нынешняя политика Перу предусматривает, что приговоры о тюремном заключении должны выноситься лишь в случае действительной необходимости. Введенное недавно в действие законодательство расширило сферу применения наказаний, не предполагающих лишения свободы; вместо наказания в виде тюремного заключения на срок вплоть до 4 лет может применяться наказание в виде выполнения общественных работ. Согласно недавно промульгированному законодательству, лица, ожидающие суда, не должны против их воли принуждаться работать. С целью улучшения условий содержания в тюрьмах недавно был принят указ, изменивший правила, касающиеся лиц, обвиненных и осужденных за совершение преступлений терроризма и государственной измены, в результате чего на один час было увеличено время прогулок для заключенных, содержащихся в условиях особого режима безопасности максимальной и средней степени. Рассматривается вопрос и о внесении аналогичных изменений в правила, касающиеся посещений. Национальная тюремная администрация также ведет подготовку технического персонала и охранников для замены сотрудников полиции в тюремных учреждениях.

10. Перу придает большое значение профессиональной подготовке сотрудников правоприменительных органов, как гражданских, так и военных, медицинского персонала, государственных должностных лиц и других лиц, имеющих отношение к содержанию под стражей, проведению допросов или обращению с задержанными лицами или лицами, содержащимися в тюрьмах. С учетом упомянутых выше отдельных случаев применения пыток, правительство его страны активизировало усилия в области превентивной работы. Например, все сотрудники полиции получили экземпляр выпущенного в марте 1996 года руководства для сотрудников полиции, в котором излагаются правила проведения полицейского расследования и условия выдачи ордера на арест, а также перечисляются права задержанных лиц. Последним должно разрешаться прохождение медицинского освидетельствования, и обращение с ними должно быть уважительным; они не должны подвергаться пыткам и бесчеловечному или унижающему достоинство обращению. Получение признаний насильственным путем является уголовным преступлением. В руководстве указывается, что общие правила проведения допроса применяются с момента взятия под стражу и до завершения составления протокола допроса. Должна обеспечиваться защита физической неприкосновенности содержащегося под стражей лица.

11. Правительство его страны также рассматривает возможность ограничить значение письменных показаний под присягой сотрудников полиции за счет предъявления к таким показаниям более строгих требований в отношении соблюдения юридических формальностей, одновременно пересмотрев рамки использования признания в качестве доказательства.

12. В январе 1999 года национальная полиция выпустила директиву, касающуюся подготовки сотрудников полиции в области прав человека в соответствии с положениями международных документов по правам человека.

13. 7 мая 1999 года национальная полиция утвердила план подготовки сотрудников полиции и инструкторов по вопросам прав человека в специальных государственных управлениях (Управление по борьбе с расизмом, Национальное управление по борьбе с наркобизнесом, Национальное управление государственной безопасности, Национальное управление уголовных расследований, Разведывательное управление и Национальное управление по вопросам безопасности дорожного движения), а также сотрудников региональной полиции департамента Лимы. В полицейской академии была организована пятидневная программа с обучением в течение полного рабочего дня, которая включала в себя теоретические и практические занятия, проводившиеся высококвалифицированными экспертами из гражданских учреждений и при поддержке Международного комитета Красного Креста (МККК) и Управления народного защитника; в ходе осуществления данной программы широко использовалось Пособие по подготовке сотрудников полиции в области прав человека, подготовленное Центром по правам человека (Серия публикаций по вопросам профессиональной подготовки № 5 - Права человека и обеспечение применения законов), а также справочник МККК "Служить и защищать: права человека и гуманитарное законодательство для полицейских служб и служб безопасности". Задача этой программы заключалась в повышении степени осведомленности сотрудников полиции и оказании содействия в изменении подходов с целью решения проблем, указанных Комитетом. Надзор за обучением осуществляло управление по правам человека каждого полицейского директората и отдел профессиональной подготовки национальной полиции.

14. На вторую половину 1999 года и на 2000 год запланировано проведение общенациональной информационной кампании при поддержке МККК, включающей в себя организацию курсов и семинаров на всех уровнях образования и для всех сотрудников полиции, независимо от их должности, а также получение технической помощи от Организации Объединенных Наций в области поощрения формирования культуры соблюдения прав человека. В этой связи его делегация недавно встречалась с заместителем Верховного комиссара по правам человека, с тем чтобы придать новый

импульс оказанию международной помощи в организации профессиональной подготовки сотрудников полиции и военнослужащих в области прав человека.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве докладчика по стране, приветствует усилия Перу, направленные на изменение поведения сотрудников национальной полиции. Комитет против пыток знает о том, что в течение уже приблизительно 20 лет законное правительство Перу вынуждено бороться как с террористической деятельностью, так и с организованной преступностью - двумя явлениями, между которыми зачастую весьма сложно установить различие. Однако независимо от того, насколько серьезна угроза государственной стабильности, не может быть никаких оправданий поведению, заключающемуся в применении пыток. Он приветствовал включение в законодательство Перу определения пытки, которое, хотя и не идентично определению, содержащему в Конвенции, очень близко к нему.

16. Переходя к ряду конкретных вопросов, он начинает с того, что спрашивает, в каких районах Перу по-прежнему действует чрезвычайное положение; не могла бы делегация Перу описать положение в этих районах? В пункте 22 периодического доклада признается, что ряд сотрудников сил безопасности допускали злоупотребления. Он просит делегацию Перу представить данные о числе и видах таких злоупотреблений, а также о том, какому наказанию были подвергнуты виновные в них лица. Как представляется, существует несоответствие между утверждением, содержащимся в конце пункта 22, и двумя законами об амнистии, принятыми в период с 1980 года по 1989 год, которые явно шли вразрез с обязательствами по статьям 6, 7 и 12 Конвенции, а также, как представляется, являлись нарушением Межамериканской конвенции по предотвращению пыток и наказанию за их совершение и норм обычного международного права. Государство-участник утверждает, что, поскольку злоупотребления касаются лишь небольшой географической области и происходят в относительно короткий период времени, это не является практикой систематических нарушений прав человека. Вместе с тем нарушения считаются систематическими в том случае, если государство само дает распоряжение об их совершении или оправдывает их, независимо от их масштабов или того, где и когда они имеют место.

17. В докладе указывается, что выдача не производится в случае лиц, преследуемых за политические преступления или аналогичные деяния, однако в число деяний, не допускающих выдачу, не включены такие преступления, как геноцид, убийство видных деятелей или терроризм. Комитет хотел бы уяснить, являются ли преступления против человечности, включая пытки, преступлениями, совершение которых предусматривает выдачу преступника.

18. Одним из недостатков периодического доклада является то, что он не содержит прямых ответов на вопросы, вызывающие озабоченность, и на рекомендации, сделанные Комитетом после рассмотрения предыдущего доклада. Например, Комитет испытывает серьезную озабоченность по поводу независимости судебных органов и прокуроров по двум основным причинам: независимость судебных органов или - в системе гражданского права - прокуроров является условием *sine qua non* для обеспечения здоровой и устойчивой демократии. Это также означает, что судьи должны назначаться в соответствии с объективными критериями и что у них должны быть гарантии против отрешения от должности. Однако, согласно докладу Рабочей группы по вопросу о произвольных задержаниях, приблизительно 75% перуанских судей не имеют таких гарантий. Поскольку они могут быть произвольно отрешены от своей должности, они подвержены влиянию со стороны тех, кто может их уволить. Принимает ли министерство юстиции какие-либо меры для изменения этой ситуации? Считает ли правительство, что сложившаяся ситуация нуждается в исправлении, и если нет, на каком основании оно может утверждать, что судебные органы являются подлинно независимыми?

19. Еще одним вопросом, вызывающим серьезную озабоченность Комитета, является срок содержания под стражей до суда, который, судя по всему, по-прежнему составляет 15 дней, причем в случае государственной измены при отягчающих обстоятельствах этот срок может продлеваться еще на десять дней. По мнению государства-участника, содержащиеся под стражей лица имеют связь с внешним миром, поскольку прокурор может и фактически обязан получать доступ к ним с целью обеспечения надлежащих условий их содержания под стражей. В рамках системы общего права было бы нелепо утверждать, что обеспечение доступа прокурора к задержанным лицам снимало бы проблему содержания под стражей без связи с внешним миром. По упомянутым выше причинам независимость прокуроров в Перу является отнюдь не очевидной. Проблема содержания под стражей без связи с внешним миром могла бы быть снята только в том случае, если бы задержанный имел доступ к какому-либо лицу, способному независимо оценить его положение и задействовать любую применимую процедуру правовой защиты, такому, как родственник, адвокат, врач или священнослужитель.

20. Оратор не уверен, что правильно понимает пункт 48 доклада, в котором правительство в оправдание содержания под стражей без связи с внешним миром ссылается на злоупотребление принципом равенства всех перед законом. Не могла бы делегация пояснить, что означает такое злоупотребление и как содержание под стражей без связи с внешним миром помогает бороться с ним. С другой стороны, он весьма удовлетворен тем, что, как это указано в пункте 82, в Перу создан Национальный реестр задержанных и приговоренных к лишению свободы лиц, что он считает дальновидным шагом. Может ли любое лицо получить доступ к информации, содержащейся в этом

реестре, и, в частности, является ли такая информация доступной для родственников арестованных лиц?

21. В докладе Специального докладчика по вопросу о пытках, вышедшем в 1999 году (E/CN.4/1999/61), упоминался целый ряд случаев, представляющих интерес для Комитета. Провело ли правительство расследование в связи с указанными случаями? Может ли оно проинформировать Комитет о результатах любого уже начатого им расследования? В периодическом докладе не приведены данные с разбивкой по полу. Из информации, представленной Комитету неправительственными организациями, особенно четко явствует, что женщины, и в частности те из них, которые обвиняются в нарушении антитеррористического законодательства, особенно часто становятся жертвами некоторых видов пыток. Например, в докладе, озаглавленном "Женщины и пытки в Перу", Всемирная организация против пыток указала, что из 165 обвиненных в терроризме женщин, которые заявили о своей невиновности, 118 утверждали, что они подверглись пыткам. Приблизительно 15% этих женщин, согласно их заявлениям, подверглись изнасилованию сотрудниками сил безопасности. Какая защита предоставляется женщинам, задержанным сотрудниками сил безопасности? Приняло ли правительство Перу какие-либо из требуемых Конвенцией мер для привлечения к суду сотрудников сил безопасности, которые, согласно сообщениям, подвергли исключительно жестокому сексуальному надругательству Марию Элену Лоайсу, недавно освобожденную в соответствии с постановлением Межамериканского суда по правам человека? Получила ли жертва компенсацию?

22. Согласно информации, полученной от "Международной амнистии", в мае 1999 года национальная пресса Перу сообщила, что лейтенант, который был обвинен в массовом убийстве в 1985 году 65 женщин, детей и мужчин в департаменте Аякучо, продолжает служить в армии и даже получил повышение по службе. Президент Фуджимори выразил свое негодование и пообещал, что этот офицер будет уволен из вооруженных сил. Если такие сообщения окажутся правдой, то это будет одним из самых ужасающих деяний, совершенных отдельными лицами в наше время. Поскольку президенту Республики стало известно об этом случае, то, несомненно, было проведено расследование. Может ли делегация проинформировать Комитет о том, был ли вышеуказанный офицер уволен со службы и привлечен к ответственности?

23. Очевидно, что одной из основных целей Конвенции является обеспечение того, чтобы преступления, связанные с применением пыток, не оставались безнаказанными. Законы об амнистии вступают в противоречие не только с положениями Конвенции, то и с нормами обычного международного права, которое не допускает безнаказанности лиц, виновных в совершении преступления против человечности. Независимо от того,

являются ли они широко распространенными и систематическими, пытки считаются преступлением против человечности. С учетом принятого им законодательства об освобождении от судебной ответственности, охватывающего критический 15-летний период истории страны, как правительство Перу может утверждать, что оно создает систему, основанную на уважении прав человека, если от наказания оказались освобожденными многие находящиеся на действительной службе военнослужащие и, возможно, сотрудники полиции?

24. Не могла бы делегация объяснить, почему правительство приняло решение о выходе из-под юрисдикции Межамериканского суда по правам человека? Этот орган признан в качестве авторитетной и важной части международного правозащитного механизма, поскольку он поддерживает соблюдение прав человека в большом и важном регионе мира. Не собирается ли правительство рассмотреть вопрос о восстановлении юрисдикции этого органа?

25. Насколько он понимает, военные судьи и прокуроры назначаются из числа офицеров, находящихся на службе в вооруженных силах. Может ли делегация описать их квалификацию? Как и в любой стране, в вооруженных силах Перу иерархическая система, несомненно, является весьма сильной. В таких условиях защитникам и прокурорам весьма непросто занимать твердую позицию и сохранять свою независимость, когда дела рассматриваются судьями, являющимися старшими офицерами. Этот вопрос приобретает особую важность с учетом того, что очень много дел, особенно в предыдущие годы, рассматривались не гражданскими, а военными судами.

26. В устном представлении делегации упоминалось, что преступление пытки было включено в Уголовный кодекс всего лишь 18 месяцев назад и что, вероятно, еще слишком рано оценивать, насколько эффективным является применение этого законодательства. Не могла бы делегация проинформировать Комитет о том, был ли кто-либо обвинен в совершении преступления пытки или в любом другом серьезном нарушении основных прав человека. Комитет просто хотел бы удостовериться в том, что, несмотря на законы об амнистии, касающиеся прошлых деяний, сотрудники полиции и прокуроры будут прилагать усилия для того, чтобы прекратить практику пыток в будущем.

27. Комитет также хотел бы удостовериться в том, что в Перу существуют учреждения, обеспечивающие реабилитацию жертв пыток путем судебного преследования лиц, несущих ответственность за применение пыток, и предоставление им надлежащей компенсации в тех случаях, когда пытки применяются лицами, действующими от имени государства.

28. Г-н МАВРОММАТИС (заместитель Докладчика по стране) считает, что, хотя периодический доклад был представлен с некоторым опозданием, он характеризуется хорошим качеством, содержит интересный анализ и поясняет позицию правительства. Если внутренняя обстановка в Перу стала характеризоваться более высокой степенью безопасности, то правительству, возможно, следует рассмотреть вопрос об обновлении своего базового документа с целью отражения этих изменений.

29. Правительство не только имеет право, но также и обязано бороться с терроризмом. Когда в какой-либо стране возникает столь неблагоприятная обстановка, это также является своего рода испытанием с точки зрения соблюдения прав человека и основных свобод, поскольку именно в такое трудное время становится очевидным, насколько эффективны на практике гарантии против злоупотреблений. В случае Перу успешные действия правительства в области борьбы с терроризмом привели к целому ряду позитивных изменений. Судя по всему, страна постепенно создает механизм защиты прав человека, однако ему по-прежнему не хватает эффективности. Невозможно обеспечить соблюдение прав человека в условиях, когда сохраняется безнаказанность. С учетом того, что в прошлом объявлялись амнистии да и сегодня виновные не привлекаются к ответственности, любые такие попытки в этом направлении обречены на провал.

30. Обнадёживает то, что делегация указала на прохождение сотрудниками сил безопасности профессиональной подготовки в области прав человека. Не могла бы она проинформировать Комитет о том, охватывает ли такая подготовка как сотрудников полиции, так и вооруженные силы, на которые ложится основная нагрузка в борьбе с терроризмом. Было бы также интересно узнать, какие меры принимаются в области профессиональной подготовки врачей по вопросам, связанным с пытками, и особенно с точки зрения их способности проводить медицинское освидетельствование в конкретных случаях.

31. Правительство сообщило об уменьшении числа жалоб на применение пыток. Комитет просил бы представить статистическую информацию о том, насколько уменьшилось их число, с целью получения четкого представления о положении в данной области. Национальная комиссия по правам человека, действующая при министерстве внутренних дел, должна быть полностью независимой, поскольку в противном случае перуанцы, сомневающиеся в ее беспристрастности, безусловно, не захотят обращаться в эту Комиссию с жалобами. Делегация страны могла бы также описать конкретные гарантии и меры, принимаемые с целью предотвращения пыток и жестокого обращения в ходе допросов. Одна из таких мер - создание Национального реестра задержанных лиц - имеет чрезвычайно важное значение и будет весьма эффективной в том случае, если

данные из этого реестра будут доступны родственникам, адвокатам, врачам и другим лицам.

32. Управление омбудсмана весьма редко наделено правовыми полномочиями, даже в Скандинавских странах, где зародился этот институт. Вместе с тем к его рекомендациям почти всегда прислушиваются. Каково положение в данной области в Перу?

33. Сам смысл существования Конвенции против пыток и других конвенций заключается в том, чтобы подчеркнуть, что в случае таких деяний, как применение пыток, не может быть и речи о безнаказанности, амнистии, сроке давности или особом месте проведения судебного разбирательства. Амнистия виновных в применении пыток может привести лишь к повторению таких деяний.

34. Делегации следует описать процедуру рассмотрения дел в тех случаях, когда судебное преследование возбуждается не жертвами или их родственниками, а правительством или судебным органом. Вызывает удовлетворение тот факт, что Перу прекратило практику использования "анонимных судей".

35. Оратор хотел бы узнать, содержатся ли по-прежнему в Конституции Перу положения об автоматическом применении решений, принятых международными судами по правам человека. Если нет, то по каким причинам они были исключены. Что касается статьи 13, то он, во-первых, интересуется тем, насколько эффективно применяется в Перу процедура хабеас корпус и имел ли место хотя бы один случай, когда в результате применения этой процедуры было освобождено какое-либо лицо, подозреваемое в терроризме. Во-вторых, в пункте 95 доклада говорится, что государственные служащие и должностные лица, обвиненные в совершении преступления пыток, могут привлекаться к ответственности в обычном порядке в обычном суде. Он хотел бы узнать, распространяется ли это правило также и на военнослужащих. И наконец, что касается заявлений о применении пыток или жестоком обращении, он интересуется, существует ли угроза привлечения к судебной ответственности свидетеля или истца, если будет сочтено, что он дал ложные показания при подаче жалобы.

36. Что касается статьи 14, то из доклада следует, что судьи, присуждающие компенсацию жертвам пыток, не имеют права отдавать распоряжение о выплате такой компенсации. Он просит делегацию прокомментировать эту ситуацию и сообщить, может ли в таких случаях потерпевший выбирать между уголовным и гражданским судом, поскольку хорошо известно, что последний, как правило, присуждает компенсацию большего размера. В связи со статьей 15, он просит делегацию пояснить, каков механизм

обеспечения того, чтобы заявления, полученные посредством применения пыток, не использовались в качестве доказательства в ходе судебного разбирательства.

37. Комитет обеспокоен тем, что некоторые пенитенциарные учреждения в Перу используются для содержания заключенных в постоянной изоляции в условиях, которые представляют собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение по смыслу статьи 16. Оратор просит делегацию прокомментировать положение в данной области, в частности обращение с Абимаелем Гусманом, бывшим лидером движения "Светлый путь". Возвращаясь к содержащейся в докладе информации, касающейся статьи 12, он отмечает, что сотрудники судебной полиции, участвующие в расследовании преступления, обязаны направить следственному судье affidavit, содержащий всю собранную информацию. Лица, принимавшие участие в различных следственных мероприятиях, должны подписать соответствующие части affidavit и, если они не в состоянии подписать документ, они ставят отпечаток своего пальца. Если последнее имеет широкое распространение, то у оратора возникает вопрос: какую профессиональную подготовку и образование получают сотрудники судебной полиции?

38. И наконец, он приветствует тот факт, что досье Перу в Латиноамериканском суде по правам человека изменилось в позитивную сторону. Он выражает надежду, что борьба с терроризмом окажется успешной и что будет продолжаться ослабление введенных ранее жестких мер. Он надеется и на то, что в будущем Перу сделает заявления относительно получения сообщений в соответствии со статьями 21 и 22. Он также рассчитывает на то, что Перу проявит бóльшую политическую решимость и примет более эффективные меры с целью рассмотрения многочисленных жалоб о применении пыток, которые по-прежнему звучат в адрес этой страны; он не согласен с утверждением делегации о том, что такие жалобы касаются лишь отдельных случаев. Имеющиеся факты свидетельствуют об обратном.

39. Делегация Перу покидает зал заседания.

Заседание закрывается в 11 час. 40 мин.
